



Semantic Intent and Sign Choices

Presented by:



Helene Gilbert and Michael McMillion

Saturday, September 23, 2006
9:00 AM to 4:00 PM
(One hour lunch break on your own)

First Baptist Church of McKinney – CHOIR ROOM – ROOM #1110 B
1615 West Louisiana Street
McKinney, Texas 75069

(Enter through Chapel doors and go straight ahead to the “Music” room.)

(0.6 DARS-DHHS CEUs Pending/RID CEUs approved)

\$30 Participant Fee (limited to 30 participants)

Insufficient Enrollment Policy: *Fees will be refunded if less than 20 participants register and/or workshop cancels.*

Cancellation Policy: *If there is sufficient enrollment, all registration fees are non-refundable. All cancellations must be in writing. Registrations may not be transferred.*

Target Audience: Intermediate to Advanced Interpreters
(Level I will be allowed, however, the workshop content and level of difficulty will target advanced participants).

This workshop is designed for higher level interpreters who want to improve their skills in analyzing semantic intent and the signs they choose in discourse. Participants will be led through a variety of activities to discuss semantic meaning, innuendo, and sign choices. The Educational Objectives of the workshop are to:

Define semantics and demonstrate semantic use in ASL

Identify sample semantic errors on PowerPoint presentation

Identify sample sentences used correctly on PowerPoint presentation.

Demonstrate ability to create sample sentences/short stories using semantic pairs/triads demonstrating correct usage.

Demonstration and practice of example concepts will be provided. Focus will be on connotative meaning in ASL. Often, the topic of “conceptual accuracy” views ASL concepts from an English-dominant translation perspective. This workshop will focus on semantic intent and sign choices from an ASL-dominant and meaning-based perspective. Participants may be divided into small groups. Portions of the workshop may be presented in ASL only.

TSID is an Approved RID CMP Sponsor for Continuing Education Activities. This Professional Studies program is offered for .6 CEUs at the **Some Content** Knowledge Level.

List Any Special Services You Require (All special requests must be made by: September 9, 2006):

____ Interpreting/Transliterating ____ Oral interpreting ____ Low Vision/Tactile interpreting ____ Other _____
